



**Volk Optical Inc.**  
7893 Enterprise Drive  
Mentor, OH 44060 USA (США)  
Тел.: 440-942-6161  
Факс: 440-942-2257  
Адрес электронной почты:  
volk@volk.com

EC REP

**Представитель в ЕС:**  
Rudolf Riemer GmbH  
Bruckstraße 31  
72417 Jungingen, Germany  
(Германия)  
Эл. почта: info@riester.de  
Тел.: +49 74 77 / 92 70-0  
Факс: +49 74 77 / 92 70-70



#### Контактные лазерные и диагностические линзы Volk®1 (прямые контактные линзы)

- СТИЛЬНО. СТЕРИЛИЗОВАНО С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ЭТИЛЕНОКСИДА.
- ПРЕДНАЗНАЧЕНО ТОЛЬКО ДЛЯ ОДНОКРАТНОГО ПРИМЕНЕНИЯ.
- ЗАПРЕЩАЕТСЯ ИСПОЛЬЗОВАТЬ ИЗДЕЛИЕ В СЛУЧАЕ ВСКРЫТИЯ ИЛИ ПОВРЕЖДЕНИЯ УПАКОВКИ.
- СОГЛАСНО ФЕДЕРАЛЬНОМУ ЗАКОНУ США ПРОДАЖА ЭТОГО ИЗДЕЛИЯ РАЗРЕШЕНА ТОЛЬКО ВРАЧУ ИЛИ ПО ЗАКАЗУ ВРАЧА.

#### РУССКИЙ ЯЗЫК: ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

#### ПОКАЗАНИЯ К ПРИМЕНЕНИЮ

Одноразовые контактные лазерные и диагностические линзы Volk®1 (прямые контактные линзы) предназначены для использования в качестве диагностических линз при обследовании глазного дна, а также при лечении внутриглазных патологий.

#### ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Изделие	Увеличение	Коэффициент увеличения лазерного пятна	Доступные контактные опции	Антиотражающее лазерное покрытие
Линзы Volk®1 для капсулотомии	1,57	0,63	Стандартная контактная жидкость	BBAR (широкополосное)
Линзы Volk®1 для иридотомии	1,70	0,58	Стандартная контактная жидкость	BBAR (широкополосное)



#### ВНИМАНИЕ

1. Запрещается перед использованием помещать изделие в дезинфицирующее вещество.
2. Проверить контактную поверхность (поверхности) и убедиться, что на ней (на них) отсутствуют дефекты (например, сколы, царапины и т. п.). Запрещается использовать или восстанавливать поврежденное изделие.



#### МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

1. Запрещено использовать одноразовые контактные лазерные и диагностические линзы Volk®1 (прямые контактные линзы), не прочитав полностью и не усвоив эту инструкцию к применению.
2. Предназначены для использования лицензированными врачами по методу, подходящему для прочих офтальмологических прямых контактных лазерных и диагностических линз.
3. Перед использованием следует проверить стерильную упаковку и линзу.
4. Одноразовая контактная лазерная и диагностическая линза Volk®1 (прямая контактная линза) предназначена для использования только для одного пациента.
5. Запрещается повторная стерилизация и повторное использование.
6. Изделие упаковано и стерилизовано только для однократного применения. Запрещается повторно использовать, обрабатывать и повторно стерилизовать изделие. Повторное использование или повторная стерилизация может создать опасность заражения и/или повлечь за собой заражение или перекрестное заражение пациента, в том числе передачу инфекционного заболевания (заболеваний) от одного пациента к другому. Заражение изделия может привести к травмированию, заболеванию или смерти пациента.

#### СРОК ГОДНОСТИ

Использовать изделие до наступления даты окончания срока годности, указанной на упаковке.

#### РЕКОМЕНДУЕМОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

1. Извлеките линзу из упаковки и поместите ее на стерильную рабочую поверхность.
2. Контактные линзы со стандартной контактной жидкостью требуют применения метилцеллюлозы или аналогичного вязкого контактного раствора на вогнутой контактирующей поверхности линзы (т. е. между роговицей и изделием).
3. Широкополосное антиотражающее лазерное покрытие Volk®1 оптимизировано для проведения как диагностической визуализации, так и лазерных вмешательств с длиной волны излучения в видимой и ближней инфракрасной областях спектра (например, с помощью аргонного или диодного лазера).
4. При расчете размера пятна в зоне операции, необходимо умножить размер лазерного пятна при регулировке на соответствующий коэффициент увеличения лазера. В таблице характеристик приведены соответствующие коэффициенты увеличения лазера для используемых линз.

**STERILE EO**

Стерилизовано с использованием этиленоксида.



Не подлежит повторной стерилизации.



Предостережения см. в Инструкции по эксплуатации.



Запрещается использовать изделие в случае повреждения или вскрытия упаковки.



Дата окончания срока годности

**LOT**

Номер партии

**REF**

Номер заказа



Производитель

Номер телефона для бесплатных звонков: 800-345-8655 (США)

Телефон: 440-942-6161

Факс: 440-942-2257

Адрес электронной почты:

[volk@volk.com](mailto:volk@volk.com)

IM-086, ред. E



**Volk Optical Inc.**

7893 Enterprise Drive  
Mentor, OH 44060 USA (США)  
Тел.: 440-942-6161  
Факс: 440-942-2257  
Адрес электронной почты:  
volk@volk.com



**Представитель в ЕС:**  
Rudolf Riester GmbH  
Bruckstraße 31  
72417 Jungingen, Germany  
(Германия)  
Эл. почта: info@riester.de  
Тел.: +49 74 77 / 92 70-0  
Факс: +49 74 77 / 92 70-70



Уполномоченный представитель компании в Европейском сообществе.

Номер телефона для  
бесплатных звонков: 800-345-8655 (США)

Телефон: 440-942-6161

Факс: 440-942-2257

Адрес электронной  
почты:

[volk@volk.com](mailto:volk@volk.com)